

1.Zmluvné strany:

Názov:	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma:	príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021 795 358
Bankové spojenie:	SK05 0900 0000 0050 2800 1024, Slovenská sporiteľňa, a.s.
Konajúci osobou:	Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka

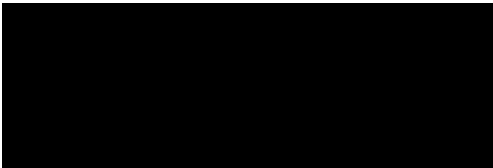
(ďalej len "objednávateľ")

a

Meno a priezvisko:	Matúš Bachynec
Bydlisko:	
Dátum narodenia:	
Číslo účtu IBAN:	

(ďalej len „Autor 1“)

a

Meno a priezvisko:	Mgr.art. Lucia Mihálová, PhD.
Bydlisko:	
Dátum narodenia:	
Číslo účtu IBAN:	

(ďalej len „Autor 2“)

uzatvárajú podľa ustanovení z.č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a podľa ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“) nasledovnú

ZMLUVU O VYTVORENÍ DIELA A O POSKYTNUTÍ LICENCIE č. 60-2021

2. Predmet zmluvy

- 2.1 Autor 1 a Autor 2 sa touto zmluvou zaväzujú vytvoriť ako spoluautori pre BKIS spoločne a nerozdielne autorský text divadelnej hry v súlade s § 15 Autorského zákona s názvom **Anómia 21 - časť „Obžerstvo“** (ďalej ako „**Dielo**“), za účelom jeho dramatického prevedenia v podmienkach Divadla P. O. Hviezdoslava v Bratislave (ďalej len „**DPOH**“).
- 2.1. Autor 1 a Autor 2 sa touto zmluvou zaväzujú udeliť BKIS licenciu k použitiu Diela v súlade s bodom 4 zmluvy.
- 2.2. BKIS sa zaväzuje zaplatiť Autorovi 1 a Autorovi 2 odplatu za vytvorenie Diela a za udelenie licencie na použitie Diela v súlade s bodom 5 zmluvy.

3. Charakteristika Diela, súhlas so spojením diela

- 3.1. Autor 1 a Autor 2 sa zaväzujú ako spoluautori spoločne a nerozdielne vytvoriť pre BKIS dramatické Dielo s názvom „Obžerstvo“, ktoré bude spolu s divadelnou hrou „Závisť“ vytvorenou Petrom Scherhauferom ako autorom spojené do divadelnej inscenácie s názvom „Obžerstvo a Závisť“ (ďalej len „**divadelná inscenácia**“) uvádzanej v rámci cyklu **Anómia 21**.
- 3.2. Autor 1 a Autor 2 súhlasia so spojením predmetného Diela s dielom „Závisť“ od autora Petra Scherhaufera do divadelnej inscenácie pod názvom „Obžerstvo a Závisť“, ktorá sa stane súčasťou programu DPOH.
- 3.3. Autor 1 a Autor 2 spoločne súhlasia, že Dielo sa stane súčasťou programu DPOH v sezóne 2020/2021 a v nasledujúcich divadelných sezónach.
- 3.4. Účelom vytvorenia Diela je jeho inscenovanie v priestore Klarisky.
- 3.5. Autor 1 a Autor 2 sa zaväzujú vytvoriť spoločne Dielo v slovenskom jazyku v rozsahu cca 40 až 60 minút.
- 3.6. Termín odovzdania diela je 31.3.2021
- 3.7. Skúšobné obdobie divadelnej inscenácie sa za podmienky priaznivej epidemiologickej situácie uskutoční v mesiacoch apríl-máj 2021, plánovaná premiéra sa uskutoční do 30.6.2021. V prípade, že by z dôvodov na strane pandémie COVID 19 nebolo možné odohrať premiéru za prítomnosti divákov, bude z premiéry realizovaný živý audiovizuálny prenos (livestream), ktorý bude zároveň odplatne alebo bezodplatne streamovaný na platforme www.predpredaj.sk, s čím Autor 1 a Autor 2 podpisom na tejto zmluve vyjadrujú svoj súhlas.

4. Licencia

- 4.1. Autor 1 a Autor 2 týmto udeľujú BKIS výhradnú licenciu (súhlas) na použitie Diela vytvoreného na základe tejto zmluvy všetkými spôsobmi v zmysle § 19 ods. 4 písm. a)

až f) vrátane Autorského zákona bez akéhokoľvek územného či vecného obmedzenia a počas celej doby trvania majetkových práv.

- 4.2.** Odplata za udelenie licencie je určená v bode 5 zmluvy.
- 4.3.** Autor 1 a Autor 2 týmto udeľujú BKIS súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na požitie Diela v rozsahu tejto licencie.
- 4.4.** BKIS nie je povinné udelenú licenciu využiť.
- 4.5.** Autor 1 a Autor 2 týmto udeľujú BKIS súhlas na spojenie Diela so scénografickým, kostýmovo-výtvarným, hudobným dielom v rámci inscenácie divadelnej hry, za účelom ktorej bolo Dielo vytvorené. Rovnako udeľujú Autor 1 a Autor 2 BKIS súhlas na spojenie Diela s iným autorským dielom za účelom propagácie resp. prezentácie inscenácie divadelnej hry a/alebo DPOH a/alebo BKIS.
- 4.6.** Autor 1 a Autor 2 potvrdzujú, že (i.) neudelia súhlas na použitie Diela v podobe divadelnej inscenácie akejkoľvek tretej osobe a (ii.) sami sa zdržia použitia Diela, a to po dobu uvádzania divadelnej inscenácie v DPOH a v inom divadle v rámci Slovenskej republiky.

5. Odplata

- 5.1.** BKIS sa zaväzuje zaplatiť Autorovi 1 za riadne vytvorenie Diela odplatu vo výške **950,- EUR** vrátane DPH (slovom deväťstopäťdesiat eur).
- 5.2.** BKIS sa zároveň zaväzuje zaplatiť Autorovi 1 za udelenie licencie podľa bodu 4.1. tejto zmluvy odplatu vo výške 3% z hrubej tržby zo vstupného vybraného za každé jedno predstavenie divadelnej inscenácie organizované BKIS, v ktorom bolo Dielo použité, alebo z hrubej tržby získanej z poplatkov divákov za stream.
- 5.3.** BKIS sa zaväzuje zaplatiť Autorovi 2 za riadne vytvorenie Diela odplatu vo výške **950,- EUR** vrátane DPH (slovom deväťstopäťdesiat eur).
- 5.4.** BKIS sa zároveň zaväzuje zaplatiť Autorovi 2 za udelenie licencie podľa bodu 4.1. tejto zmluvy odplatu vo výške 3% z hrubej tržby zo vstupného vybraného za každé jedno predstavenie divadelnej inscenácie organizované BKIS, v ktorom bolo Dielo použité, alebo z hrubej tržby získanej z poplatkov divákov za stream.
- 5.5.** Odplata podľa bodu 5.1. a 5.3. zmluvy bude uhradená Autorovi 1 a Autorovi 2 po odovzdaní diela na účet najneskôr do 30. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po odovzdaní diela.
- 5.6.** Odplata podľa bodu 5.2 a 5.4. zmluvy bude vyplácaná Autorovi 1 a Autorovi 2 štvrťročne, a to do 30. dňa mesiaca, ktorý nasleduje po kalendárnom štvrťroku, v ktorom sa uskutočnilo divadelné predstavenie s vyberaným vstupným, alebo s poplatkami za stream, za ktoré patrí Autorovi 1 a Autorovi 2 odmena podľa tejto zmluvy.

- 5.7.** V odplate podľa tohto bodu 5. zmluvy sú zahrnuté všetky a akékoľvek náklady, ktoré vzniknú Autorovi 1 a Autorovi 2 v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy.
- 5.8.** Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**“) v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z odplaty Autora 1 podľa bodu 5.1. nevyberie daň. Týmto sa Autor 1 zaväzuje riadne vysporiadať odplatu podľa tejto zmluvy v zmysle Zákona o dani z príjmov.
- 5.9.** Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**“) v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z odplaty Autora 2 podľa tejto zmluvy BKIS vyberie daň. Odplata podľa bodu 5.3. bude Autorovi 2 znížená o zaplatenú daň.
- 5.10.** BKIS neodvedie v roku 2021 z odmeny vyplatennej na základe tejto zmluvy povinný odvod do príslušného umeleckého fondu v zmysle novely zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.

6. Osobitné dojednania k Dielu

- 6.1.** Autor 1 a Autor 2 sa zaväzujú, že vytvoria Dielo podľa svojich najlepších možností a schopností, tak aby rešpektovalo umeleckú úroveň DPOH, ako aj organizačné, technické a finančné možnosti realizácie dramatizácie.
- 6.2.** Autor 1 a Autor 2 sa zaväzujú, že Dielo upravia v súlade s pripomienkami BKIS, pokiaľ týmto nedôjde k neoprávnenému zásahu do práv tretích osôb.
- 6.3.** Autor 1 a Autor 2 sa zaväzujú vytvoriť Dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.
- 6.4.** Autor 1 a Autor 2 sa zaväzujú, že Dielo je výsledkom každého vlastnej tvorivej činnosti a nie je zaťažené akýmkoľvek autorskými právami tretích osôb, ktoré by bránili jeho požitiu v zmysle licencie podľa tejto zmluvy.
- 6.5.** Autor 1 a Autor 2 sa zaväzujú, že v prípade, že sú k vytvoreniu Diela potrebné akékoľvek súhlasy (licencie) tretích osôb, tieto samostatne a na vlastné náklady zabezpečia.
- 6.6.** Autor 1 a Autor 2 sa zaväzujú odovzdať Dielo BKIS na základe písomného preberacieho protokolu. rešpektujúc formu a hmotné substráty, prostredníctvom ktorých je Dielo vyjadrené a odovzdané BKIS, sa zaplatením odplaty stávajú výhradným vlastníctvom BKIS.
- 6.7.** BKIS do troch (3) dní od odovzdania Diela podľa bodu 6.6 zmluvy písomne oznámi Autorovi 1 alebo Autorovi 2, či Dielo prijíma, alebo či žiada jeho úpravu resp. doplnenie. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa Dielo považuje za prijaté.
- 6.8.** Autor 1 a Autor 2 spoločne vyhlasujú, že boli oboznámení s dramaturgickým zámerom BKIS, s realizačným plánom, s režijným a choreografickým zámerom a technickým, realizačným a výrobným možnostiam BKIS. Autor 1 a Autor 2 sa zaväzujú vytvoriť

Dielo tak, aby boli zohľadnené všetky uvedené možnosti BKIS, ako aj jeho ďalšie súvisiace požiadavky.

- 6.9.** Autor 1 a Autor 2 sa zaväzujú bezodplatne poskytnúť BKIS maximálnu súčinnosť pri propagácii divadelnej inscenácie zahrňujúcu najmä účasť na aktivitách organizovaných za účelom propagácie divadelnej inscenácie, poskytovanie rozhovorov, životopisných a iných údajov potrebných na uskutočnenie propagácie, súhlas s vyhotovením fotografií, obrazových, zvukových, alebo obrazovo-zvukových záznamov v/na ktorých sú Autor 1 a Autor 2 zúčastnení osobne a/alebo ich tvorba.
- 6.10.** Autor 1 a Autor 2 udeľujú BKIS súhlas na uvedenie svojho mena a priezviska, ako aj svojho obrazového snímku všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie a/alebo propagácie, napr. uverejnením v elektronických médiách, v tlačových materiáloch alebo na internete a pod. za účelom prezentácie a propagácie divadelnej inscenácie a/alebo BKIS. Autori týmto udeľujú BKIS súhlas na použitie svojej podobizne, mena a iných osobnostných atribútov za účelom propagácie divadelnej inscenácie (§ 11 Občiansky zákonník v platnom znení).

7. Odstúpenie od zmluvy

7.1. BKIS je oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy ak:

- 7.1.1.** Autor 1 alebo Autor 2 porušia akýkoľvek záväzok podľa tejto zmluvy, najmä ak neodovzdajú Dielo v dohodnutom termíne a ani v dodatočnej lehote poskytnutej BKIS,
- 7.1.2.** má Dielo nedostatky, t.j. nie je vytvorené v súlade s touto zmluvou; v prípade, že sa jedná o odstrániteľné nedostatky, BKIS je oprávnené odstúpiť od zmluvy len ak ich Autor 1 alebo Autor 2 neodstráni v primeranej lehote určenej BKIS,
- 7.1.3.** BKIS rozhodne o neuvedení divadelnej inscenácie
- 7.1.4.** sa niektoré vyhlásenie Autora 1 alebo Autora 2 ukážu ako nepravdivé.
- 7.2.** Autor 1 a Autor 2 sú oprávnení od zmluvy odstúpiť za predpokladu, že BKIS poruší akýkoľvek záväzok podľa tejto zmluvy a neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 7.3.** Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

8. Sankcie

- 8.1.** BKIS je oprávnené požadovať od Autora 1 alebo Autora 2 zmluvnú pokutu vo výške 300,- EUR (slovom tristo eur) v prípade, ak neodovzdajú Dielo riadne a včas. Tým nie je dotknutý nárok BKIS na náhradu škody.

9. Záverečné ustanovenia

- 9.1.** Zmluva sa riadi ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
- 9.2.** Autor 1 a Autor 2 týmto potvrdzujú, že sú oprávnení udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto zmluvy.
- 9.3.** Túto zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán formou písomných dodatkov k zmluve.
- 9.4.** V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 9.5.** Zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to vzájomnými rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 2.1.** Autor 1 a Autor 2 (ďalej len „dotknutá osoba“) týmto berie na vedomie a zaväzuje sa, že bol riadne informovaný v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane OÚ“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o tom, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu ako aj realizácie plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy v informačnom systéme Zmluvy, tiež za účelom účtovania o súvisiacich finančných operáciách v informačnom systéme Účtovníctvo. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby sa nevyžaduje, osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú bez súhlasu; právny základ, na základe ktorého dochádza k spracovaniu osobných údajov je v zmysle ust. § 13 ods. 1 písm. b) Zákona o ochrane OÚ zmluva a v zmysle písm. c) osobitný predpis - zákon o dani z príjmu. Osobné údaje spracovávané na základe tejto zmluvy môžu byť poskytnuté na základe zákona tretím stranám (napr. Hlavnému mestu SR Bratislave, súdom SR, exekútorovi, daňovému úradu, NKÚ).
- 2.1.** Zároveň dotknutá osoba vyhlasuje, že bola prevádzkovateľom riadne poučená o právach dotknutej osoby v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679, najmä o svojom práve kedykoľvek vyžadovať likvidáciu alebo opravu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, požadovať potvrdenie o tom, či sú alebo nie sú jej osobné údaje spracúvané a pod.

- 2.2.** Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 2.3.** Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
- 2.4.** Táto zmluva sa vyhotovuje v troch (3) originálnych vyhotoveniach, z ktorých po 1 rovnopise získa každá zmluvná strana.
- 2.5.** Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy oboznámili a že vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu a že nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa

Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka

V Bratislave dňa

Matúš Bachynec, Autor 1

V Bratislave dňa

Mgr.art. Lucia Mihálová, PhD.
Autor 2